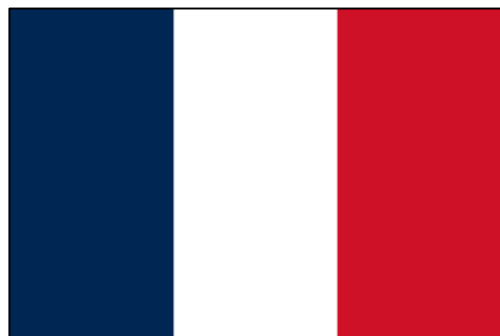


FrLu grens 2024 Grenssteen 156-I t/m 171-IV

Marc van der Steen

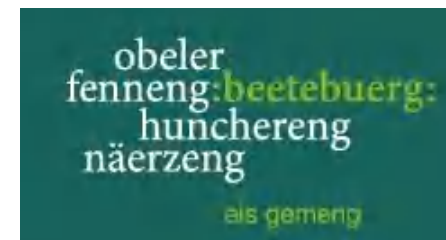
met Eef Berns, Jannis Deeleman en Stephan Buckens

13 juni 2024



156

Grenspunt gemeenten Zoufftgen (F), Dudelange (L), Bettembourg (L), Roeser (L)



FL156 – FL159-III

156: aanwezig

Veierhaeremark:
aanwezig

156-I: aanwezig

157: aanwezig

157-I: aanwezig

156-II: aanwezig

157-III: aanwezig

158: aanwezig

158-I: aanwezig

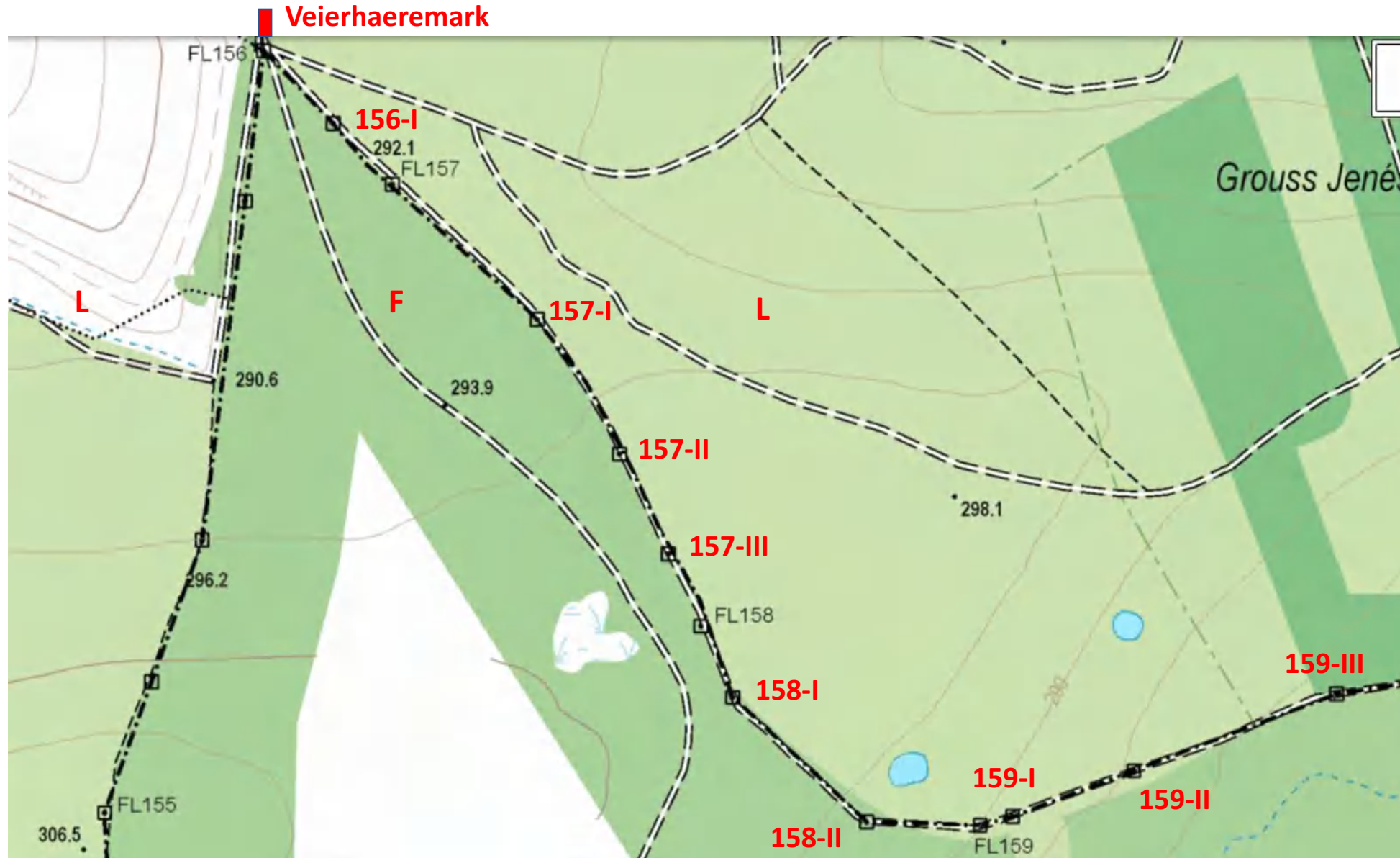
158-II: aanwezig

159: aanwezig

159-I: aanwezig

159-II: aanwezig

159-III: aanwezig



156



30 maart 2024

Veierhaeremark

Oorsponkelijk een Jupiterzuil van 200 nC. Orgineel staat sinds 1905 in het Metzer Museum.

Grenspunt van 4 gemeenten (vh 4 Heerlijkheden):

1. Johannisberg (Düdelingen)
2. Bettemburg
3. Peppingen (in de gemeente Roeser)
4. Rodemacher (Zoufftgen)



Veierhaeremark



Circuit / Rundweg **Zoufftgen**

Veierhäremaark
Borne des Quatre Seigneurs



Croquis d'une colonne
dédiée à Jupiter

Skizze einer Jupiter-
gigantensäule

Jupiter terrasse le géant

Jupiter terrasse le géant

Colonne à écailles

Schuppenbedeckte Säule

Pierre à quatre divinités,
on voit Junon avec Iovon,
son animal sacré

Viergötterstein:
dargestellt ist hier Juno mit
dem Pfau, ihr heiliges Tier

DIE VIERHERRENMARKE Ein römischer Viergötterstein

Ursprünglich war dieser markante Stein der Sockel einer Jupitergigantensäule aus der Zeit um etwa 200 n. C. Obschon stark abgenutzt durch den Zahn der Zeit, sind noch zu erkennen:

Vorne: JUPITER, Göttervater, wird dargestellt mit einem Umhang über den Schultern und hält in der gesenkten rechten Hand das Blitzbündel.

Links: JUNO, Göttermutter, Beschützerin der Frauen. Sie ist bekleidet mit einer langen Tunika und einem Umhang. Sie hält in der linken Hand ein Zepter. Der Monat Juni ist nach ihr benannt.

Rechts: MINERVA, Göttin der Weisheit. In der rechten Hand hält sie eine Lanze und in der Linken einen Schild. Am Kopf steht die im 19. Jahrhundert hinzugefügte Waldnummer 75.

Hinten: HERKULES, Halbgott und Sohn des Jupiter. War berühmt durch seine Heldentaten. Er schreitet nach links, trägt auf dem linken Arm ein Löwenfell und hebt mit der Rechten drohend eine Keule.

Dieses Denkmal ist in Wirklichkeit eine Kopie; das Original befindet sich seit 1905 im Metz Museum. Es stand möglicherweise in der Nähe eines gallo-römischen Gutshofes oder beim nahegelegenen Heiligtum des „Klausbour“ (Frankreich), der Ganderquelle.

1575 wird der Stein in einem Dokument der Herrschaft Johannisberg beschrieben und zwar am jetzigen Standort, am Schnittpunkt der ehemaligen Herrschaften Johannisberg (Düdelingen), Bettemburg, Peppingen und Rodenmacher (Zoufftgen). Gleichzeitig bildet der Standort das Südwestende des Peppinger Vierherrenwaldes.

Text: Norbert Quintus
Skizze: André Schoellen

REISERBANN
d'Réiser Gemeng

CIGL





Anciens rapports féodaux Frühere Herrschaftsverhältnisse

Au lieu-dit «4 - Haere - Maark» (à la Borne des 4 Seigneurs), au Moyen-Âge, 4 domaines seigneuriaux se rencontraient:

- 1) Bettembourg (1182, première évocation dans les actes)
- 2) Dudelange/Johannisberg (1210)
- 3) Peppange (1235)
- 4) Rodenmacher/Zoufftgen (1255)

Am Ort genannt "4 - Haere - Maark" stießen im Mittelalter 4 feudale Herrschaftsgebiete aufeinander:

- 1) Bettembourg (1182, erste urkundliche Erwähnung)
- 2) Düldegen/Johannisberg (1210)
- 3) Peppingen (1235)
- 4) Rodenmacher/Zoufftgen (1255)

Les seigneurs médiévaux de Bettembourg Die mittelalterlichen Herren von Bettembourg

1182 Philipp de Bettembourg

1235 Ulrich, miles de Bettembourg

1369 Thilmann Vous de Bettembourg

Blason: de gueules au griffon d'argent

La dernière Dame de Bettembourg fut la comtesse de Hoensbroeck de Zievel, épouse de Maximilien de Hoen-Neufchâteau.

A partir de 1797, Bettembourg devient une commune indépendante.

1182 Philipp von Bettembourg

1235 Ulrich, miles von Bettembourg

1369 Thilmann Vous von Bettembourg

Wappen: Silberner Greif auf rotem Feld

Die letzte Herrin von Bettembourg war die Gräfin von Hoensbroeck de Zievel, Ehegattin von Maximilian de Hoen-Neufchâteau.

Ab 1797 wird Bettembourg selbstständige Gemeinde.



Les seigneurs médiévaux du Mont-Saint-Jean / Dudelange Die mittelalterlichen Herren von Johannisberg / Düldegen

1210 Hugues de Dudelange - blason: 3 écus d'or sur fond de gueules

1284 Aegidius de Gymnich

1543 fin juin: graves destructions du château par le roi de France François I^{er}.

1552 destruction définitive et abandon de la fortification

Les derniers seigneurs de Dudelange furent de Stassin-Bosch, du Bost-Moulin et Chanclos, Jean de Bolland.

Blason tardif: d'argent au lion de gueules

A partir de 1797, Dudelange devient commune autonome.

(Les blasons actuels des 3 communes luxembourgeoises sont toutes des variations des blasons originaux)

1210 Hugue von Düldegen - Wappen: 3 goldene Schilde auf rotem Feld

1284 Aegidius von Gymnich

1543 Ende Juni: schwere Zerstörungen an der Burg durch den französischen König Franz I.

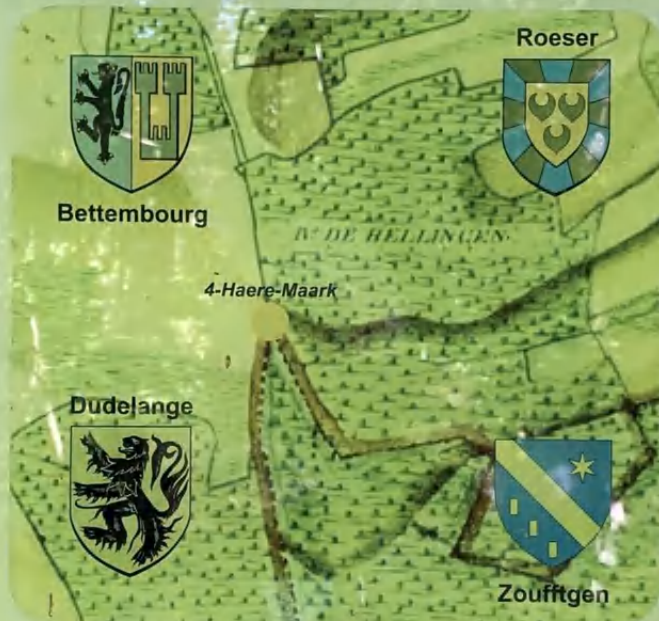
1552 Definitive Zerstörung und Aufgabe der Burganlage

Die letzten Herren von Düldegen waren: de Stassin-Bosch, du Bost-Moulin et Chanclos, Jean de Bolland.

Spätes Wappen: Roter Löwe auf silbernem Feld

Ab 1797 wird Düldegen selbstständige Gemeinde.

(Die heutigen Gemeindewappen der 3 Luxemburger Gemeinden sind alles Abwandlungen der ursprünglichen Herrschaftswappen.)



Les 4 communes et leur blason actuel
Die 4 Gemeinden mit derzeit gültigem Wappen

Les seigneurs médiévaux de Rodenmacher / Zoufftgen Die mittelalterlichen Herren von Rodenmacher / Zoufftgen

1255 Arnold de Rodenmacher

1303 Gilles de Rodenmacher

1359 Gilles de Rodenmacher

Blason: fascé d'or et d'azur

A partir de 1479: les margraves de Bade, jusqu'à la Révolution Française

Blason: champ d'or à bande de gueules (pierres autour du Bois de Zoufftgen)

A partir de 1793: Zoufftgen devient commune autonome.

1255 Arnold von Rodenmacher

1303 Gilles von Rodenmacher

1359 Gilles von Rodenmacher

Wappen: Gold und blau gestreift

Ab 1479: Die Markgrafen von Baden bis zur Französischen Revolution

Wappen: Goldenes Feld mit rotem Querbalken (Wappensteine um den Zouffter Wald)

Ab 1793: Zoufftgen wird selbstständige Gemeinde.

Vassaux des comtes de Luxembourg

Vasallen der Grafen von Luxemburg



Les seigneurs médiévaux de Peppange Die mittelalterlichen Herren von Peppingen

1235 Godefroi de Peppange

1274 Marsilius et Reinhold de Peppange

1278 Nicolas de Peppange

1282 Guillaume de Peppange

1305 Robert et Guillaume de Peppange

Blason: probablement avec les trois feuilles de nœuds comme

Roeser, Weiler-la-Tour ou Bourscheid

1272 destruction de la fortification de Peppange par Robert de Forwie,

maréchal de l'évêque de Liège

Après 1305 la seigneurie de Peppange passe aux mains des Rode-

mack, remplacés à partir de 1479 par les margraves de Bade/Rode-

mack (Blason: champ d'or et bande de gueule), mais en partie aussi

aux seigneurs de Roeser et Weiler-la-Tour (origine des 4 Seigneurs).

A partir du 1497, Bernhard de Noyen de Thionville s'établit comme

franç. homme à Peppange.

Blason: 3 croix d'argent sur fond d'azur. Le blason de cette famille est

aujourd'hui utilisé comme blason du village de Peppange.

Selon le cadastre Marie-Thérèse de 1768, les 4 derniers seigneurs de

Peppange ont été:

1) le margrave de Bade/Rodemack

2) la Dame de Mersch (Mohr de Waldt)

3) la Dame de Wiltz (Comtesse d'Imécourt)

4) le seigneur de Weiler-la-Tour (de Neufforge)

(dans le bois entre le Herrenwald et le Genoeserbusch, on trouve

encore quelques bornes portant l'inscription 4HB)

A partir de 1797, Peppange devient partie intégrante de

la commune de Roeser.

1235 Godfrid von Peppingen

1274 Marsilius und Reinhold von Peppingen

1278 Nikolaus von Peppingen

1282 Wilhelm von Peppingen

1305 Robert und Wilhelm von Peppingen.

Wappen: wahrscheinlich mit den drei Seerosenblätter wie Roeser,

Weiler zum Turm oder Bourscheid

1272 Zerstörung der Peppinger Burganlage durch Robert von Forwie,

Marschall des Bischofs von Lüttich

Nach 1305 fällt die Herrschaft Peppingen an die Herren von Roden-

macker, abgelöst ab 1479 durch die Markgrafen von Baden/Roden-

macker (Wappen: goldenes Feld mit rotem Querbalken), z. T. aber

auch an die Herren von Roeser und Weiler zum Turm (Ursprung der

sog. 4 Herren).

Ab 1497 lässt sich Bernhard de Noyen aus Diedenhofen als Freiherr in

Peppingen nieder.

Wappen: 3 silberne Kreuze auf blauem Feld. Das Wappen dieser Fa-

mille wird heute als Peppinger Dorf-Wappen geführt.

Laut Maria-Theresia-Kataster von 1768 sind die letzten 4 Herren von

Peppingen:

1) der Markgraf von Baden/Rodenmacher

2) die Herrin von Mersch (Mohr von Waldt)

3) die Herrin von Wiltz (Gräfin von Imécourt)

4) der Herr von Weiler zum Turm (de Neufforge)

(Im Wald zwischen Herrenwald und Genoeserbusch stehen noch

einige Marksteine mit der Aufschrift 4HB)

Ab 1797 wird Peppingen Teil der Gemeinde Roeser.



156-I



157



157-I



157-II



157-III



158



158-I



158-II



159



159-I



Net voor 159-II



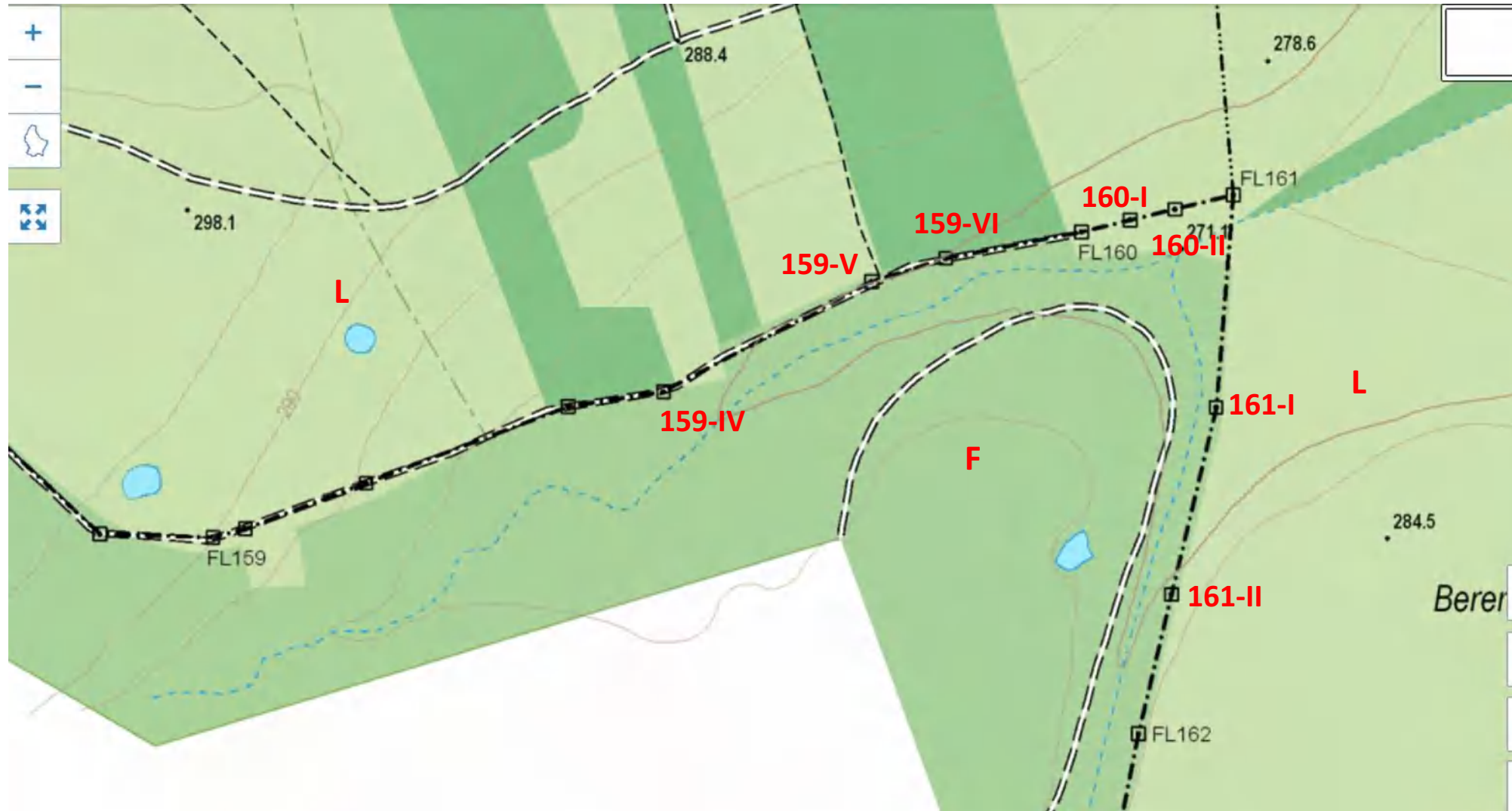
159-II



159-III



FL159-IV – FL162
159-IV: aanwezig
159-V: aanwezig
159-VI: aanwezig
160: aanwezig
160-I: aanwezig
160-II: aanwezig
161: aanwezig
161-I: aanwezig
161-II: aanwezig
162: aanwezig



159-IV



159-V



159-VI



160



95
bij
160



Van de E (Elzas-
Lotharingen) is een F
(Frankrijk) gemaakt



160-I



160-II



161

Grenspunt gemeenten Zoufftgen (F), Roeser (L), Frisange (L)



Gemeng
FRÉISENG

161



161-I



161-II



162



FL162-I – FL164-IX

162-I: aanwezig

162-II: aanwezig

162-III: aanwezig

163: aanwezig

163-I: aanwezig

163-II: aanwezig

163-III: aanwezig

164: aanwezig

164-I: aanwezig

164-II: aanwezig

164-III: aanwezig

164-IV: aanwezig

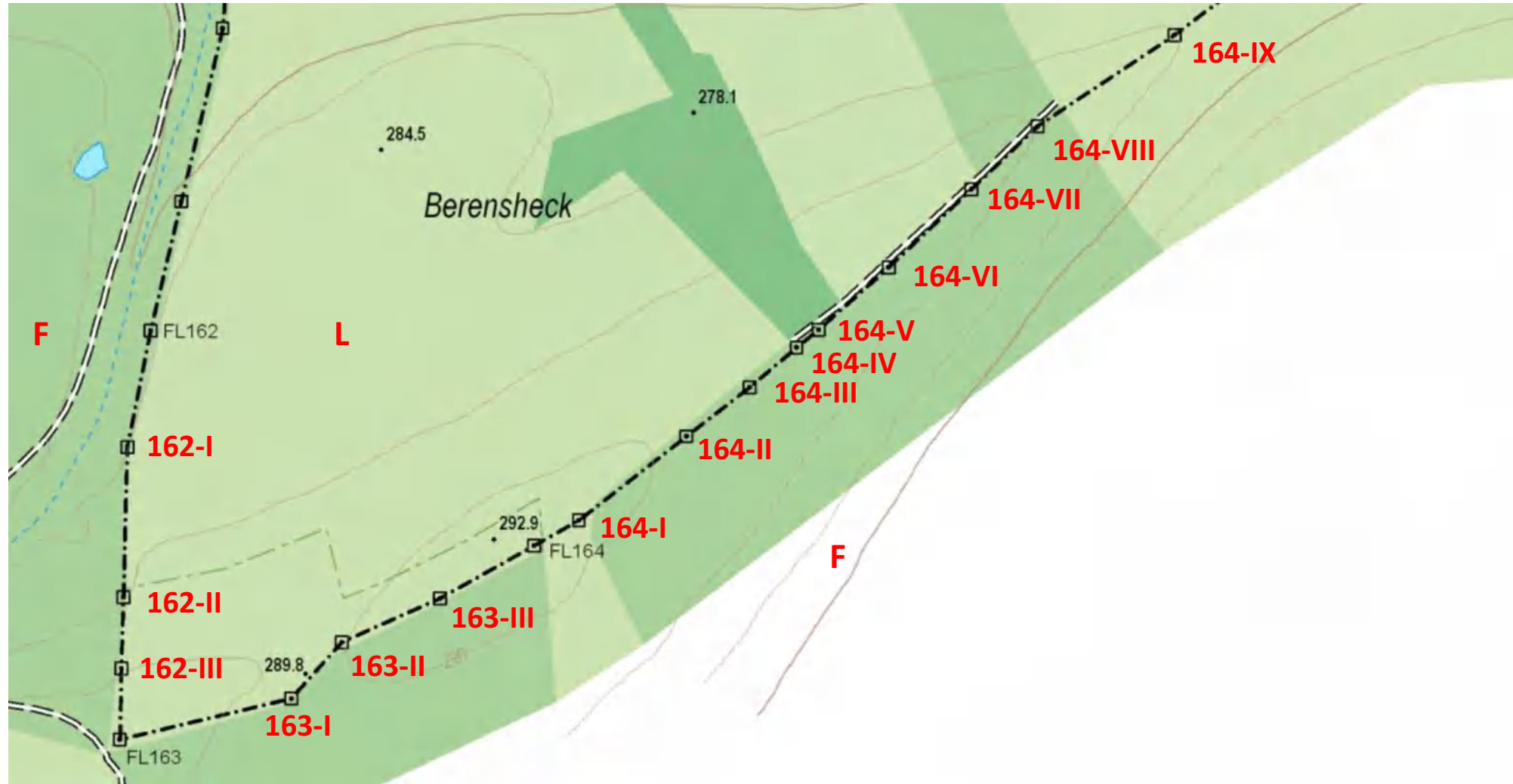
164-V: aanwezig

164-VI: aanwezig

164-VII: aanwezig

164-VIII: aanwezig

164-IX: aanwezig



162-I



162-II



**102
bij
162-II**

Van de E (Elzas-Lotharingen)
is een F (Frankrijk) gemaakt.



162-III



163



105
bij
163



163-I



163-II



163-III



164

Grenspunt gemeenten Zoufftgen (F), Hagen (F), Frisange (L)



164

Oude
steen ligt
ernaast



164-I



164-II



164-III



164-IV



164-V



164-VI



164-VII



164-VIII

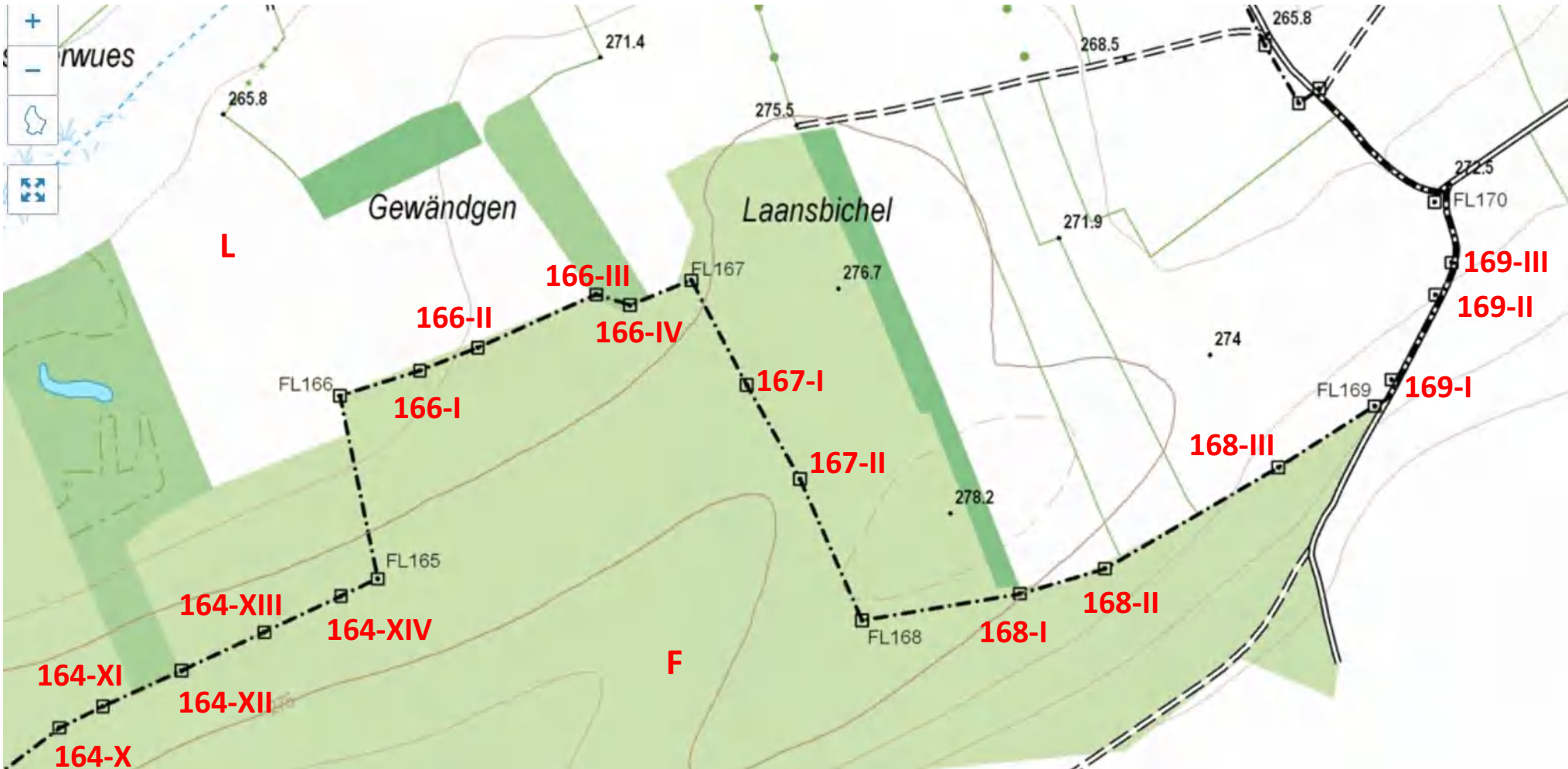


164-IX



FL164-X – FL169-III

- 164-X: aanwezig**
- 164-XI: aanwezig**
- 164-XII: aanwezig**
- 164-XIII: aanwezig**
- 164-XIV: aanwezig**
- 165: aanwezig**
- 166: aanwezig**
- 166-I: aanwezig**
- 166-II: aanwezig**
- 166-III: aanwezig**
- 166-IV: aanwezig**
- 167: aanwezig**
- 167-I: aanwezig**
- 167-II: aanwezig**
- 167-III: aanwezig**
- 168: aanwezig**



- | | | |
|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 168-I: aanwezig | 169: aanwezig | 169-III: aanwezig |
| 168-II: aanwezig | 169-I: aanwezig | |
| 168-III: aanwezig | 169-II: aanwezig | |

164-X



164-XI



164-XII



164-XIII



164-XIV



165



166



166-I



166-II



166-III



166-IV



167



167-I



167-II



168



168-I



168-II



168-III



169



169-I



169-II



169-III



1820
t.o.v.
169-III



FL170 – FL171-IV

170: aanwezig

170-I: aanwezig

170-II: aanwezig

170-III: aanwezig

170-IV: aanwezig

170-V: aanwezig

170-VI: aanwezig

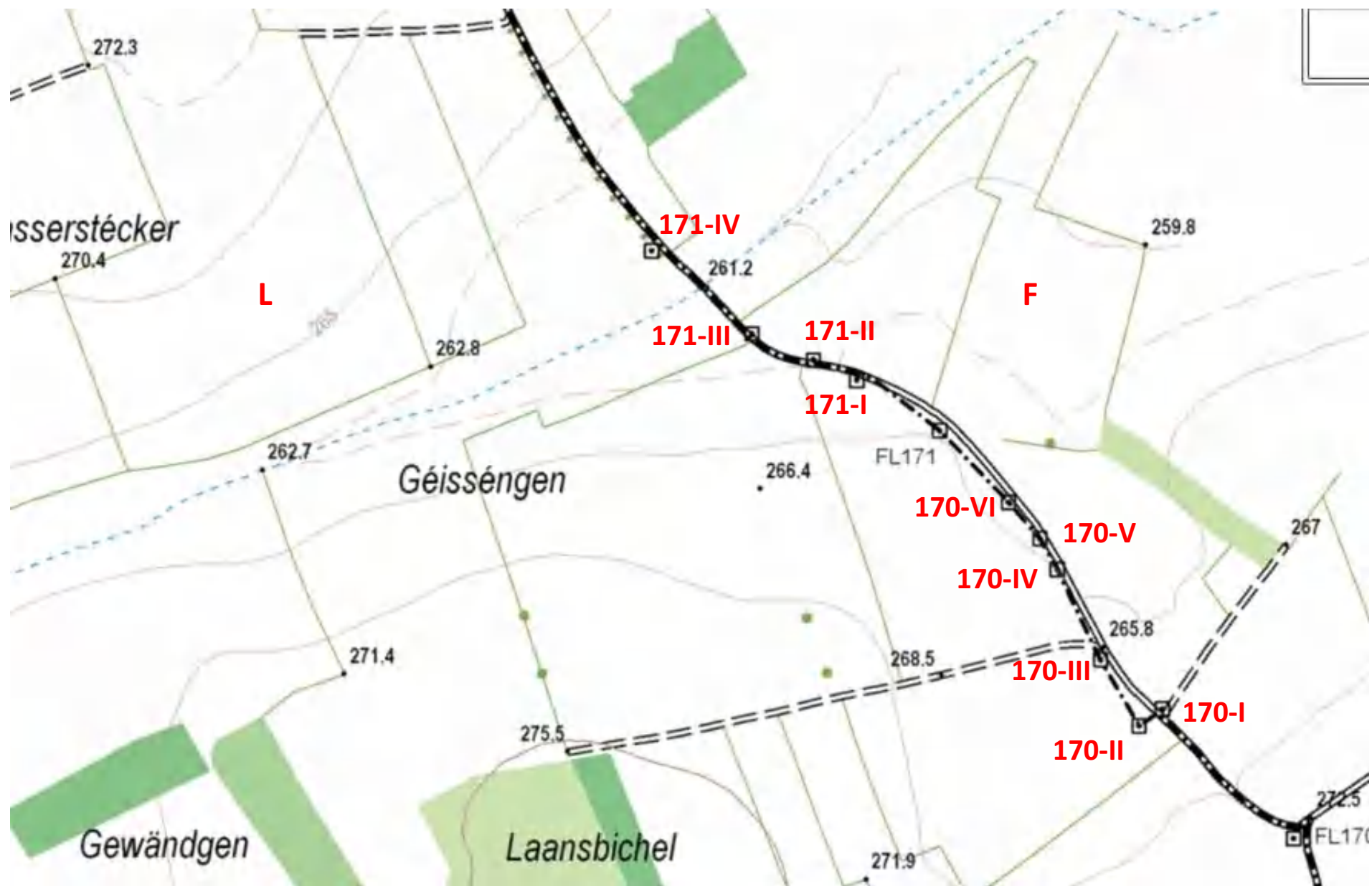
171: aanwezig

171-I: verdwenen

171-II: verdwenen

171-III: verdwenen

171-IV: aanwezig



170



170-I



170-II



D ipv F



170-III



170-IV



170-V



170-VI

6 maart 2025



171



171-I

6 maart 2025



171-II



6 maart 2025



171-III

We denken niet dat het
de grenssteen zelf is,
maar ligt bij benadering
op de locatie van 171-III.



171-IV

D ipv F

